

YHTEENVETOTAULUKKO – SAMMANDRIFTNING – DATA SUMMARY

Aika: Tidpunkt för händelsen: Date and time:	14.07.2009, 11.17		
Paikka: Plats: Location:	Vihti, Kotkaniementie / Kotkaniemi 1:n tasoristeys, vartioimaton Vichtis, Kotkaniementie / Kotkaniemi 1 plankorsning, obevakad <i>Vihti, Kotkaniemi / Kotkaniemi 1 level crossing, unprotected</i>		
Onnettomuustyyppi: Typ av olycka: Type of accident:	Tasoristeysonnettomuus, tavarajuna – henkilöauto. Plankorsningsolycka, godståg – personbil <i>Level crossing accident, freight train – car</i>		
Junan tyyppi ja numero: Tågtyp och tågnummer: Train type and number:	Tavarajuna 3647, kaksi Dv12-dieselhydraulista veturia Godståg 3647, två Dv12-diesellok <i>Freight train 3647, two Dv12 diesel locomotives</i>		
Ajoneuvo: Fordon: Road vehicle:	Henkilöauto Renault Megane 1,6, vuosimalli 2000 Personbil Renault Megane 1,6, årsmodell 2000 <i>Car Renault Megane 1.6, 2000 model</i>		
		Junassa, I tåget, In the train	Ajoneuvossa, I fordonet, In the road vehicle
Junassa ja ajoneuvossa: Antalet personer ombord: Persons on board:	Henkilökuntaa: Personal: Crew:	1	1
	Matkustajia: Passagerare: Passengers:	0	1
Kuollut: Dödsfall: Fatally injured:	Henkilökuntaa: Personal: Crew:	0	0
	Matkustajia: Passagerare: Passengers:	0	1
Vakavasti loukkaantunut: Allvarligt skadats: Seriously injured:	Henkilökuntaa: Personal: Crew:	0	1
	Matkustajia: Passagerare: Passengers:	0	0
Lievästi loukkaantunut: Lindrigt skadats: Slightly injured:	Henkilökuntaa: Personal: Crew:	0	0
	Matkustajia: Passagerare: Passengers:	0	0
Kalustovauriot: Skador på fordon: Damages of rolling stock:	Veturin keulaan tuli vähäisiä vaurioita, auto romuttui täysin. Lokets front fick obetydliga skador och personbilen totalförstördes <i>The front of the locomotive suffered minor damage and the car was entirely wrecked.</i>		
Ratavauriot: Skador på spåranläggning: Damages on track equipment:	Seuraavan (Kalatien) tasoristeysksen puisen kannen lankutus vaurioitui. Följande (Kalatie) plankorsnings plankning skadades. <i>Wooden cover of the next level crossing was damaged.</i>		
Muut vauriot: Övriga skador: Other damages:	Ei. Inga. None.		